Weltweite Garantie
Worldwide Guarantee
Garantie mondiale
Garantía mundial
Garanzia mondiale

5 Years Guarantee

WENKO®

Sehr geehrter Kunde, wir garantieren, dass dieses Produkt zum Zeitpunkt des Kaufs frei von Material- und Herstellungsfehlern war, die seine Funktion beeinträchtigen. Ansprüche aus dieser Garantie können innerhalb von 5 Jahren ab Kaufdatum geltend gemacht werden. Maßgeblich ist der Zeitraum, der auf der jeweiligen Verpackung des Produktes vermerkt ist. Diese Frist ist eine Anspruchsfrist und keine Zusage, dass das Produkt während dieses Zeitraums seine Funktion oder Leistung dauerhaft behält. Schäden durch unsachgemäße Handhabung oder natürlichen Verschleiß sind keine Material- oder Herstellungsfehler im Sinne dieser Garantie.
Diese Garantie schränkt Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte nicht ein.
Im Garantiefall schicken Sie den Artikel zusammen mit dem dazugehörigen Kassenbon transportsicher verpackt an die folgende Anschrift:
Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren"
Wankelstraße 9 · 41836 Hückelhoven-Baal
service@wenko.de · www.wenko.com

Dear customer, we guarantee that, at the time of purchase, this product was free of material and manufacturing defects impairing its function. Claims under this guarantee may be made within 5 years of the date of purchase. The applicable period is the one stated on the respective product packaging. This period is a claim period, not a promise that the product will retain its function or performance throughout this time. Damage caused by improper handling or normal wear and tear does not constitute a material or manufacturing defect within the meaning of this guarantee.
This guarantee does not restrict your statutory warranty rights.
In case of a guarantee claim, please send the article, properly packaged for transport, together with the corresponding receipt, to the following address:
Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren"
Wankelstraße 9 · 41836 Hückelhoven-Baal, Germany
service@wenko.de · www.wenko.com

Chère cliente, cher client, nous garantissons qu'au moment de l'achat, ce produit était exempt de vices de matériau et de fabrication altérant son bon fonctionnement. Les réclamations au titre de cette garantie peuvent être formulées dans un délai de 5 ans à compter de la date d'achat. La durée applicable est celle indiquée sur l'emballage du produit concerné. Ce délai est un délai de réclamation et non un engagement selon lequel le produit conserverait durablement son fonctionnement ou ses performances pendant cette période. Les dommages résultant d'un maniement incorrect ou de l'usure naturelle ne constituent pas des vices de matériau ou de fabrication au sens de la présente garantie.
Cette garantie ne restreint aucun de vos droits légaux à la garantie.
En cas de recours à la garantie, veuillez renvoyer l'article, correctement emballé pour le transport, accompagné du ticket de caisse correspondant, à l'adresse suivante :
Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung « Retouren »
Wankelstraße 9 · 41836 Hückelhoven-Baal, Germany
service@wenko.de · www.wenko.com

Estimado cliente: garantizamos que, en el momento de la compra, este producto estaba libre de defectos de material y de fabricación que perjudiquen su funcionamiento. Las reclamaciones derivadas de esta garantía podrán presentarse dentro de un plazo de 5 años a partir de la fecha de compra. El plazo aplicable es el que figura en el embalaje del producto correspondiente. Este plazo es un plazo de reclamación y no una promesa de que el producto mantendrá su funcionamiento o rendimiento de forma continuada durante ese periodo. Los daños causados por un uso indebido o por el desgaste natural no constituyen defectos de material o de fabricación en el sentido de esta garantía.
Esta garantía no limita sus derechos legales de garantía.
En caso de reclamación, envíe el producto, embalado de forma segura para el transporte, junto con el recibo de compra correspondiente, a la siguiente dirección:
Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren"
Wankelstraße 9 · 41836 Hückelhoven-Baal, Germany
service@wenko.de · www.wenko.com

Gentile cliente, garantiamo che, al momento dell'acquisto, questo prodotto era privo di difetti di materiale e di fabbricazione che ne pregiudicassero il funzionamento. I diritti derivanti dalla presente garanzia possono essere fatti valere entro 5 anni dalla data di acquisto. Il termine applicabile è quello indicato sulla confezione del rispettivo prodotto. Tale termine è un termine per la richiesta di garanzia e non una promessa che il prodotto manterrà il proprio funzionamento o le proprie prestazioni per l'intero periodo. I danni causati da un uso improprio o dalla normale usura non costituiscono difetti di materiale o di fabbricazione ai sensi della presente garanzia.
Questa garanzia non limita i Suoi diritti legali.
In caso di richiesta di garanzia, si prega di spedire l'articolo, opportunamente imballato per il trasporto, insieme al relativo scontrino, al seguente indirizzo:
Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren" (Reparto "Resi")
Wankelstraße 9 · 41836 Hückelhoven-Baal, Germany
service@wenko.de · www.wenko.com

Geachte klant, wij garanderen dat dit product op het moment van aankoop vrij was van materiaal- en productiefouten die de werking beïnvloeden. Aanspraken uit hoofde van deze garantie kunnen binnen 5 jaar na de aankoopdatum worden ingediend. Bepalend is de termijn die op de desbetreffende productverpakking vermeld staat. Deze termijn is een reclamatietermijn en geen toezegging dat het product gedurende deze periode zijn werking of prestaties blijvend behoudt. Schade als gevolg van verkeerd gebruik of natuurlijke slijtage geldt niet als materiaal- of productiefout in de zin van deze garantie.
Deze garantie laat uw wettelijke garantierechten onverlet.
Stuur het product in geval van garantie, veilig verpakt voor het transport, samen met het bijbehorende aankoopbewijs, naar het volgende adres:
Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren"
Wankelstraße 9 · D-41836 Hückelhoven-Baal, Germany
service@wenko.de · www.wenko.com

Estimado Cliente, garantimos que, no momento da compra, este produto estava isento de defeitos de material e de fabrico que afetassem o seu funcionamento. As reclamações ao abrigo desta garantia podem ser apresentadas no prazo de 5 anos a contar da data de compra. É determinante o prazo indicado na respetiva embalagem do produto. Este prazo é um prazo de reclamação e não uma promessa de que o produto manterá o seu funcionamento ou desempenho de forma contínua durante esse período. Os danos resultantes de um manuseamento incorreto ou do desgaste natural não constituem defeitos de material ou de fabrico na aceção desta garantia.
A presente garantia não afeta os direitos de garantia previstos na lei.
Em caso de acionação da garantia, envie o artigo, embalado de forma segura para o transporte, juntamente com o respetivo comprovativo de compra, para o seguinte endereço:
Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren"
Wankelstraße 9 · 41836 Hückelhoven-Baal, Germany
service@wenko.de · www.wenko.com

Kære kunde vi garanterer, at dette produkt på købstidspunktet var fri for materiale- og produktionsfejl, der påvirker funktionen. Krav i henhold til denne garanti kan gøres gældende inden for 5 år fra købsdatoen. Afgørende er den periode, der er angivet på den pågældende produktemballage. Denne frist er en reklamationsfrist og ikke et løfte om, at produktet i hele perioden bevarer sin funktion eller ydeevne. Skader forårsaget af forkert brug eller almindelig slitage udgør ikke materiale- eller produktionsfejl i denne garantis forstand.
Denne garanti indskrænker ikke dine lovmæssige rettigheder.
I garantitilfælde skal du sende varen, transportsikkert emballeret, sammen med den tilhørende kassebon, til følgende adresse:
Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren"
Wankelstraße 9 · 41836 Hückelhoven-Baal, Germany
service@wenko.de · www.wenko.com

Kära kund, vi garanterar att denna produkt vid inköpstillfället var fri från material- och tillverkningsfel som påverkar funktionen. Anspråk enligt denna garanti kan göras gällande inom 5 år från inköpsdatum. Avgörande är den period som anges på respektive produkts förpackning. Denna frist är en reklamationsfrist och inget löfte om att produkten under denna tid behåller sin funktion eller prestanda. Skador som beror på osakkunnig hantering eller naturligt slitage utgör inte material- eller tillverkningsfel i
denna garantis mening.
Denna garanti påverkar inte dina lagstadgade rättigheter.
I ett garantifall ska artikeln, transportsäkert förpackad, tillsammans med tillhörande kassakvitto, skickas till följande adress:
Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Avdelning "Retouren"
Wankelstraße 9 · 41836 Hückelhoven-Baal, Germany
service@wenko.de · www.wenko.com

Szanowna Klientko, szanowny Kliencie! gwarantujemy, że w chwili zakupu niniejszy produkt był wolny od wad materiałowych i produkcyjnych wpływających na jego funkcjonowanie. Roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji mogą być zgłaszane w ciągu 5 lat od daty zakupu. Decydujący jest okres podany na opakowaniu danego produktu. Termin ten jest terminem na zgłoszenie roszczenia, a nie zapewnieniem, że produkt przez cały ten okres zachowa swoją funkcjonalność lub sprawność. Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania lub naturalnego zużycia nie stanowią wad materiałowych ani produkcyjnych w rozumieniu niniejszej gwarancji.
Gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw z tytułu gwarancji/rękojmi.
W razie zgłoszenia gwarancji należy przesłać produkt, odpowiednio zabezpieczony na czas transportu, wraz z paragonem, na podany poniżej adres:
Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren" (Dział „Zwroty")
Wankelstraße 9 · 41836 Hückelhoven-Baal, Germanyservice@wenko.de · www.wenko.com

Αξιότιμε πελάτη, εγγυώμαστε ότι το προϊόν αυτό, κατά τον χρόνο της αγοράς, ήταν απαλλαγμένο από σφάλματα υλικών και κατασκευής που επηρεάζουν τη λειτουργία του. Αξιώσεις από την παρούσα εγγύηση μπορούν να προβληθούν εντός 5 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Καθοριστική είναι η χρονική περίοδος που αναγράφεται στη συσκευασία του εκάστοτε προϊόντος. Η προθεσμία αυτή είναι προθεσμία προβολής αξιώσεων και όχι υπόσχεση ότι το προϊόν θα διατηρήσει τη λειτουργία ή την απόδοσή του καθ' όλη τη διάρκεια αυτής της περιόδου. Βλάβες που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε φυσική φθορά δεν συνιστούν σφάλματα υλικών ή κατασκευής κατά την έννοια της παρούσας εγγύησης.
Η παρούσα εγγύηση δεν περιορίζει τα νόμιμα δικαιώματά σας εγγύησης.
Σε περίπτωση εγγύησης, στείλτε μας το προϊόν, συσκευασμένο με ασφαλή για τη μεταφορά τρόπο, μαζί με την αντίστοιχη απόδειξη αγοράς, στην ακόλουθη διεύθυνση:
Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren"
Wankelstraße 9 · 41836 Hückelhoven-Baal, Germany
service@wenko.de · www.wenko.com

Vážení zákazníci, zaručujeme, že tento výrobek byl v okamžiku koupě bez vad materiálu a výroby, které by měly negativní vliv na jeho funkčnost. Nároky z této záruky lze uplatnit do 5 let od data zakoupení. Rozhodující je doba uvedená na obalu příslušného výrobku. Tato lhůta je lhůtou pro uplatnění nároku, nikoli příslibem, že si výrobek po celou tuto dobu zachová svou funkčnost či výkon. Škody způsobené nesprávnou manipulací nebo přirozeným opotřebením nejsou vadami materiálu ani výroby ve smyslu této záruky.
Tato záruka neomezuje vaše zákonná záruční práva.
V případě uplatnění nároku ze záruky zašlete výrobek, bezpečně zabalený pro přepravu, spolu s příslušným pokladním dokladem, na následující adresu:
Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren"
Wankelstraße 9 · 41836 Hückelhoven-Baal, Germany
service@wenko.de · www.wenko.com

Spoštovani kupec, jamčimo, da je bil ta izdelek ob nakupu brez napak na materialu in v izdelavi, ki bi vplivale na njegovo delovanje. Zahtevke iz te garancije lahko uveljavljate v roku 5 let od datuma nakupa. Odločilno je obdobje, navedeno na embalaži posameznega izdelka. Ta rok je rok za uveljavljanje zahtevkov in ne zagotovilo, da bo izdelek v tem času trajno ohranil svoje delovanje ali zmogljivost. Škoda, nastala zaradi nepravilne uporabe ali naravne obrabe, ne šteje za napako na materialu ali v izdelavi v smislu te garancije.
Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih garancijskih pravic.
V primeru uveljavljanja garancije izdelek, varno zapakiran za prevoz, skupaj s pripadajočim računom pošljite na naslednji naslov:
Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren" (Oddelek „Vračila")
Wankelstraße 9 · 41836 Hückelhoven-Baal, Germany
service@wenko.de · www.wenko.com

Vážený zákazník, zaručujeme, že tento výrobok bol v čase kúpy bez chýb materiálu a výroby, ktoré ovplyvňujú jeho funkčnosť. Nároky z tejto záruky si možno uplatniť do 5 rokov od dátumu kúpy. Rozhodujúca je doba uvedená na obale príslušného výrobku. Táto lehota je lehotou na uplatnenie nároku, nie prísľubom, že si výrobok počas tejto doby trvalo zachová svoju funkčnosť alebo výkon. Poškodenia spôsobené neodbornou manipuláciou alebo bežným opotrebovaním sa nepovažujú za chyby materiálu alebo výroby v zmysle tejto záruky.
Táto záruka neobmedzuje vaše zákonné práva.
V prípade uplatnenia záruky zašlite tovar, bezpečne zabalený na prepravu, spolu s príslušným pokladničným blokom, na nasledujúcu adresu:
Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren"
Wankelstraße 9 · 41836 Hückelhoven-Baal, Germany
service@wenko.de · www.wenko.com

Tisztelt Vásárló! szavatoljuk, hogy ez a termék a vásárlás időpontjában mentes volt a működését hátrányosan befolyásoló anyag- és gyártási hibáktól. A jelen garanciából eredő igények a vásárlás dátumától számított 5 éven belül érvényesíthetők. A mérvadó időtartam a termék adott csomagolásán feltüntetett időtartam. Ez a határidő igényérvényesítési határidő, nem pedig arra vonatkozó ígéret, hogy a termék ezen időszak alatt folyamatosan megőrzi működését vagy teljesítményét. A szakszerűtlen kezelésből vagy a természetes kopásból eredő károk nem minősülnek jelen garancia értelmében vett anyag- vagy gyártási hibának.
Ez a garancia nem korlátozza az Ön törvényben foglalt szavatossági jogait.
Garanciaigény esetén kérjük, küldje el a terméket – szállításbiztos csomagolásban, a hozzá tartozó pénztárblokkal együtt – a következő címre:
Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren" (Visszáru Osztály)
Wankelstraße 9 · 41836 Hückelhoven-Baal, Germany
service@wenko.de · www.wenko.com

Stimate client, garantăm că, la momentul cumpărării, acest produs era lipsit de defecte de material și de fabricație care afectează funcționarea acestuia. Pretențiile în temeiul acestei garanții pot fi formulate în termen de 5 ani de la data cumpărării. Este determinantă perioada menționată pe ambalajul produsului respectiv. Acest termen este un termen de formulare a pretențiilor și nu o promisiune că produsul își va păstra funcționarea sau performanța pe toată această perioadă. Daunele cauzate de manevrarea necorespunzătoare sau de uzura naturală nu constituie defecte de material sau de fabricație în sensul prezentei garanții.
Această garanție nu vă restricționează drepturile legale privind garanția.
În caz de garanție, vă rugăm să trimiteți articolul, ambalat în siguranță pentru transport, împreună cu bonul de casă aferent, la următoarea adresă:
Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren"
Wankelstraße 9 · 41836 Hückelhoven-Baal, Germany
service@wenko.de · www.wenko.com

Уважаемый покупатель! мы гарантируем, что на момент покупки данное изделие не имело дефектов материала и производственных дефектов, влияющих на его работоспособность. Претензии по настоящей гарантии могут быть предъявлены в течение 5 лет с даты покупки. Определяющим является срок, указанный на упаковке соответствующего изделия. Этот срок является сроком для предъявления претензий, а не обещанием того, что изделие в течение всего этого периода сохранит свою работоспособность или характеристики. Повреждения, возникшие в результате ненадлежащего обращения или естественного износа, не являются дефектами материала или производства по смыслу настоящей гарантии.
Эта гарантия не ограничивает ваши гарантийные права, предусмотренные законом.
При наступлении гарантийного случая отправьте изделие, упакованное безопасным для транспортировки образом, вместе с соответствующим кассовым чеком, по следующему адресу:
Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren"
Wankelstraße 9 · 41836 Hückelhoven-Baal, Germany
service@wenko.de · www.wenko.com

Sayın Müşterimiz, bu ürünün, satın alma tarihinde işlevini etkileyen malzeme ve üretim hatalarından arınmış olduğunu garanti ederiz. Bu garantiden doğan talepler, satın alma tarihinden itibaren 5 yıl içinde ileri sürülebilir. Belirleyici olan, ilgili ürünün ambalajında belirtilen süredir. Bu süre bir talep süresidir; ürünün bu süre boyunca işlevini veya performansını kalıcı olarak koruyacağına dair bir taahhüt değildir. Uygunsuz kullanım veya doğal aşınmadan kaynaklanan hasarlar, bu garanti kapsamında malzeme veya üretim hatası sayılmaz.
Bu garanti, yasal garanti haklarınızı hiçbir şekilde kısıtlamaz.
Garanti talebinde bulunmak için lütfen ürünü, nakliye sırasında hasar görmeyecek şekilde ambalajlanmış olarak, ilgili kasa fişiyle birlikte aşağıdaki adrese gönderiniz:
Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren"
Wankelstraße 9 · 41836 Hückelhoven-Baal, Germany
service@wenko.de · www.wenko.com